

荟萃历代诗文佳篇
一揽千古名家精华

中华千古诗文丛书

千古 家 训

王昶 桂雍 / 编著



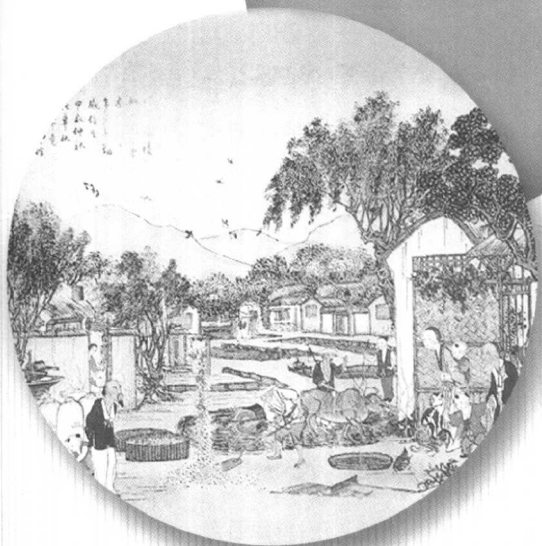
安徽文艺出版社

中华千古诗文丛书

荟萃历代诗文佳篇
一揽千古名家精华

千古家訓

王昶
桂雍 / 编著



安徽文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

千古家训/王昶,桂雍编著. —合肥:安徽文艺出版社,
2002.10

ISBN 7-5396-2105-2

I.千… II.①王…②桂… III.家庭道德-中国-古代
IV.B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 065924 号

千古家训

王 昶 桂 雍 编著

责任编辑:王玉佩

出 版:安徽文艺出版社(合肥市金寨路 381 号)

邮政编码:230063

发 行:安徽文艺出版社发行科

印 刷:安徽书刊印刷厂

开 本:850×1168 1/32

印 张:4.625

插 页:1

字 数:90,000

印 数:5000

版 次:2002 年 10 月第 1 版 2002 年 10 月第 1 次印刷

标准书号:ISBN 7-5396-2105-2/I·1937

定 价:6.00 元

(本版图书凡印刷、装订错误可及时向承印厂调换)

前 言

古代家训是中国优秀传统文化的一个重要组成部分。帝王将相、达官显贵、文人雅士和名门望族往往都有教子和治家的文字流传于世。尽管古代家训有一些内容带有封建伦理色彩,但其中不乏真知灼见。诸如勤奋治学、扬善厚德、敬业报国等,对于今天的人们来说,仍有不可忽视的借鉴意义。

古代家训是一种特殊的文化现象,既有别于大臣的疏谏及官府律条,又有别于规范文体的结构及辞章,具有贴近实际的引导功效。其内容大体包括治学、修身、处世、齐家守业、安邦定国诸多方面,在我国传统文化中属于伦理哲学范畴。因而,尽管各人的家训有长有短(长者洋洋万言,短者寥寥数语),但每一篇家训都透视出作者的人生体验和学术见解,从中可以了解不同时期人们的思想趋向和观念变化。

古代家训中明显地贯穿着儒家思想,如“仁”、“义”、“礼”、“智”、“信”,“学而优则仕”等等,其中,一些传统的道德标准,在今天看来仍然适用和值得提倡的,但也有一些思想束缚了中国人人性的发展,我们应该在阅读中加以鉴别。

本书所选历代家训二十余篇,上自汉代下至清末,皆以名人名训为主旨,由此便可了解历代家训之大概。考虑到有的家训篇幅较长,仅选其中精华部分。为便于青年朋友阅读,对家训中涉及到的重要的人名和典故稍加注释,并附有简要的评论文字,应该说是本书的特色所在。

由于编注者水平有限。难免会有疏漏之处,敬请方家批评指正。在选编本书过程中,借鉴了不少前人的研究成果,同时也得到有关部门和朋友的大力支持,在此一并致谢!

编 者

2002年7月10日

目 录

前 言	(1)
诫子益恩书	郑 玄(1)
女 训	蔡 邕(6)
诫子书	诸 葛 亮(10)
家 诫	嵇 康(14)
与子俨等疏	陶渊明(20)
颜氏家训(节选)	颜之推(25)
符读书城南	韩 愈(49)
戒从子诗	范 质(54)
欧阳文忠公书示子侄	欧阳修(62)
戒子侄诗	韩 琦(66)
与子勋书	陈 栎(68)
诫子弟书	陈献章(73)
示季子懋书	张居正(75)
为善说示诸儿	吕 坤(80)
家训(节选)	傅 山(85)
于清端公治家规范	于成龙(92)
朱子治家格言劝言	朱柏庐(100)
训子书	林则徐(109)
曾文正公家训(节选)	曾国藩(116)
与子书(节选)	左宗棠(123)
致儿子书	张之洞(134)
家书两封	李鸿章(137)

诫子益恩书

郑玄

吾家旧贫，不为父母群弟所容，去厮役^①之吏，游学周秦之教，往来幽并兖豫^②之域，获观覲乎在位通人，处逸大儒，得意者咸从奉手，有所受焉。遂博稽六艺^③，粗览传记，时睹秘书纬术^④之奥。年过四十，乃归供养，假田播殖，以娱朝夕。遇阉尹擅势^⑤，坐党禁锢^⑥十四年，而蒙赦令。举贤良方正^⑦有道，辟大将军三司府，公车^⑧再召，比牒并名^⑨，早为宰相，惟彼数公，懿德大雅，克堪王臣，故宜式序。吾自忖度，无任于此，但念述先圣之元意，思整百家之不齐，亦庶几以竭吾才，故闻命罔从，而黄巾^⑩为害，萍浮南北，复归邦乡。入此岁来，已七十矣，宿素衰落，仍有失误，案之礼典，便合传家。今我告尔以老，归尔以事，将闲居以安性，覃思^⑪以终业，自非拜国君之命，问族亲之忧，展敬坟墓，观省野物，胡尝扶杖出门乎！家事大小，汝一人承之，咨尔茆茆一夫^⑫，曾无同生相依，其勛求君子之道，研钻勿替，敬慎威仪，以近有德，显誉成僚友^⑬，德行立于己志，若致声称，亦有荣于所生，

可不深念邪！可不深念邪！吾虽无绂冕^⑭之绪，颇有让爵之高，自乐以论赞之功，庶不遗后人羞之。未所愤愤者，徒以亡亲坟墓未成。所好群书，率皆腐败，不得于礼堂写定，传与其人，日西方暮，其可图乎！家今差多于昔，勤力务时，无恤饥寒，菲^⑮饮食，薄衣服，节夫二者，尚令吾寡恨，若勿忘不识，亦已焉哉！

【注释】

- ① 厮役：古代为服劳役供使唤的人。
- ② 幽并兖豫：皆古代地名，指今河北、河南、山东一带。
- ③ 六艺：即六经。
- ④ 秘书纬术：秘书，指讖纬图箃等书。纬术，汉代混合神学迷信附会儒家经义为“纬”。
- ⑤ 阉尹擅势：指宦官专权。阉尹，宦官。
- ⑥ 党禁锢：旧谓禁止列名党籍者出任官职。
- ⑦ 贤良方正：汉代选拔人才的科目之一。汉文帝为询访政事得失，诏“举贤良方正能直言极谏者”，中选者即授予官职。
- ⑧ 公车：官署名。亦指官车，汉代以公家车马接送应举之人，后以“公车”为举人入京应试的代称。
- ⑨ 比牒并名：同时被召而列名者。
- ⑩ 黄巾：指黄巾起义。
- ⑪ 覃思：深思。
- ⑫ 茕茕(qióng)：孤单无靠。
- ⑬ 僚友：旧指在同一官署任事的官吏。
- ⑭ 绂(fú)冕：绂，系印的丝带。冕，古代帝王、诸侯及卿大夫所戴的礼帽。
- ⑮ 菲：微、薄，意为节俭不奢。



德行立于己志

【简评】

郑玄(127-200),北海高密(今属山东)人,东汉经学家。他是个出身贫寒的人,为了求学,足迹遍布“幽并兖豫”,也就是如今的河北、河南、山东一带。师从张恭祖、马融等名家,后遍注群经,成为汉代经学集大成者。《诫子益恩书》是他以自己的亲身阅历和做人的道德标准来教育儿子的一篇短文。自春秋战国以来,无论国君和大臣,都越来越重视对子女的教育。比如曾子,就十分注意在日常生活中循序渐进地教育孩子。“故以日月渐磨之也。”(《曾子·立事篇》)郑玄的这篇家训,就是把为学、做人等道德规范放在日常生活中,深入浅出地对儿子进行教育。他所遵循的这种教子方法,也可以说是师于曾子,“君子之于子,爱之而勿面,使之而勿貌。遵之以道,而勿强言。”有道德修养的人,在对待自己的孩子方面,爱他,并不表现在脸上;让他去做事,又不显得太严厉;教导他,又不使用粗暴的言语。通篇中,郑玄贯穿了“德行立于己志”这个中心,对后人很有启发。

女 训

蔡 邕

心犹首面也，是以甚致饰^①焉。面一旦不修^②，则尘垢藏之；心一朝不思善，则邪恶入之。咸^③知饰其面，不修其心，惑矣！夫面之不饰，愚者谓之丑；心之不修，贤者谓之恶。愚者谓之丑犹可，贤者谓之恶，将何容焉？故览照^④拭照，则思其心之洁也。傅脂^⑤，则思其心之和也^⑥。加粉^⑦，则思其心之鲜也。泽发^⑧，则思其心之润也。用栉^⑨，则思其心之理也。立髻^⑩，则思其心之正也。摄鬓^⑪，则思其心之整也。

【注释】

- ① 饰：打扮，修饰。
- ② 修：此处意为洗理、妆饰。
- ③ 咸：都，皆。
- ④ 览照：照镜。
- ⑤ 傅(fū)脂：搽粉，抹粉。
- ⑥ 此句意为：搽粉须匀和，当想到为人心地应平和。
- ⑦ 加粉：在底色上再施艳粉。
- ⑧ 泽发：洗发使之润泽。
- ⑨ 用栉：梳理头发。



心犹首面也

- ⑩ 立髻(jì):将头发挽束在头顶上,髻成直形。
 ⑪ 摄鬓:摄理面颊两边近耳的头发,鬓必须整齐。

【简评】

蔡邕(132-192),字伯喈,陈留圉(今河南杞县)人,东汉文学家、书法家。历官议郎、左中郎将等,一生多坎坷。著有《蔡中郎集》。他是一位奇才,经史、音律、天文、辞赋、书法,无一不通,深厚的修养使其总结出一套因材施教、因性别而又重在心理的教育子女之法。这篇《女训》,就是他针对女性特点而写的。在文中,他抓住女孩子爱美这一心理特点,教诲女儿如何在日常的生活中把外表美与品德修养巧妙地联系起来,加以诱导提示,让女儿懂得,只有外表的靓美和端庄的品行相统一,才能成为德才兼备的人。正像他在文中所阐释的那样,“心犹首面也,是以甚致饰焉。”一个人的心灵就像他自己的头和脸面,需要注重修饰与美化,如果不重视,“则尘垢藏之”,也就使邪恶的东西就有隙可乘。他观察女儿举止的细腻,有的放矢地谆谆教诲,终于使女儿文姬成了大器。“文姬归汉”的故事,说的就是蔡邕的女儿。她不但完成了《续汉书》的编撰,而且还写了《悲愤诗》、《胡笳十八拍》等名篇。

诫子书

诸葛亮

夫君子之行，静以修身，俭以养德，非淡泊^①无以明志，非宁静无以致远。夫学须静也、才须学也，非学无以广才，非志无以成学。慆慢^②则不能励精^③，险躁^④则不能治性。年与时驰，意与日去，遂成枯落^⑤，多不接世，悲守穷庐，将复何及！

【注释】

- ① 淡薄：意同“淡泊”，不追求名利。
- ② 慆慢：怠惰散漫。
- ③ 励精：学问精深。
- ④ 险躁：险邪暴躁。
- ⑤ 枯(hù)落：枯，指器物粗制滥造。枯落，意为无用之材。

【简评】

诸葛亮(181-234)，字孔明，琅琊阳都(今山东沂南)人。蜀汉建立后，任丞相。其名作《出师表》为世代所诵。他之所以能成为三国蜀汉时的政治家、军事家，是与他的人生志向、治学严谨分不开的。他在给儿子的这封信中，道出了自己的肺腑之言，不足百字的信中，流传至今颇具哲理的话，像“非淡



非淡薄无以明志,非宁静无以致远